



2021-2022



ST. JOSEPH'S CARE GROUP

Rapport annuel

# Table des matières

Mission, vision et valeurs fondamentales	2
Plan stratégique 2020-2024 du St. Joseph's Care Group : <i>Là pour vous quand vous avez besoin de nous</i>	4
Message de la présidente du conseil d'administration et de la présidente-directrice générale	5
Message de la St. Joseph's Foundation	6
Notre réponse à la pandémie	8
Première partie : La poursuite de la mise en œuvre de notre plan stratégique d'être là quand vous avez besoin de nous	9
Agrément Canada	10
Deux pratiques du SJCG sont reconnues comme des pratiques exemplaires par HSO	11
Levée de l'OGO   Amélioration de la qualité au Manoir Hogarth Riverview	13
Financement des services de traitement des dépendances pour répondre aux besoins urgents	14
Soutien virtuel à domicile pour les personnes âgées en convalescence	16
Deuxième partie : Notre parcours <i>Walking with Humility</i>	17
Vérité et réconciliation	18
Une vraie guérison et une réconciliation authentique : Congrès national de l'ACCS	20
Au-delà de nos premiers pas	21
Troisième partie : Notre vision : Chef de file dans les soins axés sur le client	22
Le bénévolat, un don du cœur	23
Concrétiser notre vision grâce aux clients et aux familles partenaires	24
Conseil d'administration	26
Équipe de la haute direction	27
États financiers	28



# Mission

Le St. Joseph's Care Group est un organisme catholique qui cerne et comble les besoins de la population du Nord-Ouest de l'Ontario, poursuivant ainsi la mission de guérison de Jésus dans la tradition des Sœurs de St-Joseph de Sault-Sainte-Marie.



## Vision

Le St. Joseph's Care Group est un chef de file dans les soins axés sur le client.

## Valeurs fondamentales

**Soins** – Le St. Joseph's Care Group fournira à ses clients des soins de qualité favorisant la santé du corps et de l'esprit, dans un environnement de confiance qui respecte la diversité.

**Compassion** – Le St. Joseph's Care Group traitera les gens dans le besoin avec dignité et respect, et les acceptera comme ils sont afin de favoriser la guérison et l'épanouissement personnel.

**Engagement** – Le St. Joseph's Care Group respecte son engagement à l'égard de sa communauté, des gens qu'il sert, des gens qu'il emploie et de sa mission fondée sur la foi, par la poursuite de l'excellence.

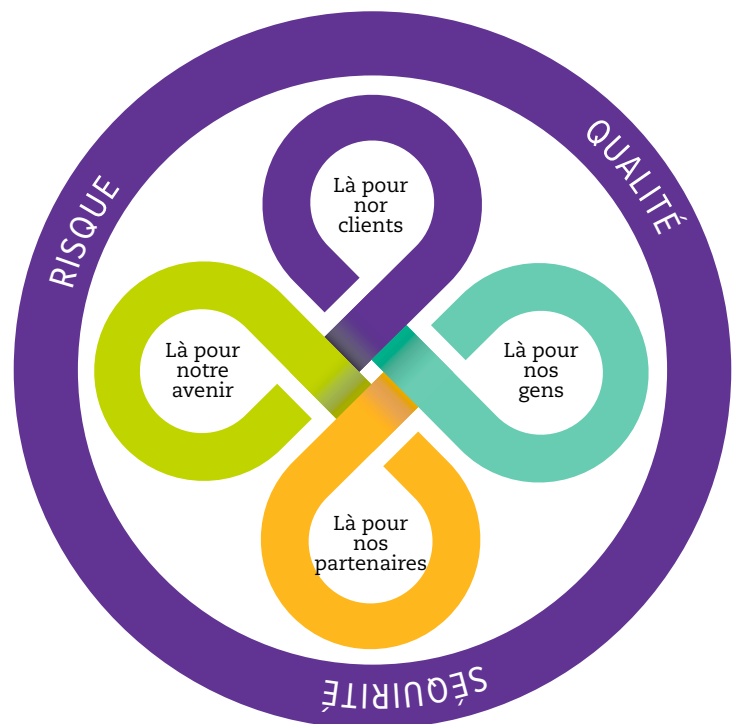
*Soins  
Compassion  
Engagement*



# Plan stratégique 2020-2024 du St. Joseph's Care Group : *Là pour vous quand vous avez besoin de nous*

Le St. Joseph's Care Group est fier de continuer à prodiguer des soins axés sur le client d'une façon durable qui répond aux besoins des gens que nous servons. Nous sommes là quand vous avez besoin de nous. Notre rôle consiste à fournir des services d'excellente qualité dans les domaines de la toxicomanie et de la santé mentale, des soins de réadaptation et de la santé des personnes âgées, ainsi qu'à soutenir nos partenaires locaux et régionaux dans ces domaines.

Tandis que nous nous rapprochons de la réalisation de notre vision, soit d'être un chef de file dans les soins axés sur le client, nous planifions les soins dans l'optique de la qualité, de la sécurité et du risque. Nous mettons l'accent sur quatre aspects prioritaires : nos clients, nos gens, nos partenaires et notre avenir.



# Message de la présidente du conseil d'administration et de la présidente-directrice générale

Les gens sont au cœur des soins que nous prodiguons. Nous sommes fiers et honorés de vous faire part dans le présent rapport des réalisations rendues possibles grâce aux personnes qui ont décelé un besoin, nous ont fait profiter de leur expérience et de leurs connaissances et nous ont aidés à concrétiser notre vision.

Les mesures que nous avons prises – et continuons de prendre – en réponse à la pandémie de COVID-19 témoignent de la résilience et de l'engagement du personnel, des clients, des bénévoles et des visiteurs. Nous comptons les uns sur les autres pour suivre les directives de la santé publique et prendre toutes les précautions nécessaires pour ralentir la transmission du virus et assurer la sécurité et le bien-être de nos clients.

Malgré de nombreux défis, que le personnel a su relever avec détermination pendant la pandémie, le St. Joseph's Care Group a poursuivi la mise en œuvre de son plan stratégique intitulé *Là pour vous quand vous avez besoin de nous*. Nos programmes novateurs attirent les éloges à l'échelle nationale et internationale. L'Organisation de normes en santé considère que le rôle des intervenants en réadaptation communautaire dans les communautés éloignées des Premières Nations du Nord-Ouest de l'Ontario et les mesures de soutien aux populations vulnérables isolées pendant la pandémie représentent des pratiques exemplaires.

*Wiidosem Dabasendizowin – Walking with Humility* est le nom de notre parcours vers la vérité et la réconciliation. Nous remercions humblement le conseil consultatif des aînés Ogichidaa Onnakonigewin de nous avoir fait part de ses connaissances et de sa sagesse avec une grâce et une bonté remarquables et d'avoir dirigé cette initiative importante.

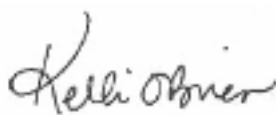
Prendre soin des personnes les plus vulnérables est un privilège. Nous remercions le personnel, les médecins, les bénévoles, les aînés et les partenaires des efforts qu'ils déploient pour nos communautés. Leurs histoires, racontées dans le présent rapport, donnent un aperçu du travail remarquable qu'ils accomplissent tous les jours avec soins, compassion et engagement.

Au nom du conseil d'administration et de l'équipe de la haute direction du St. Joseph's Care Group, nous vous souhaitons santé et bien-être au cours de la prochaine année.

Salutations distinguées.



**Susan Fraser**  
Présidente du conseil d'administration



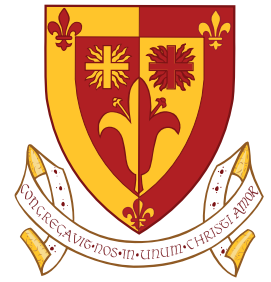
**Kelli O'Brien**  
Présidente-directrice générale



Kelli O'Brien

# RAPPORT D'IMPACT

Nous vous remercions infiniment de votre soutien et de votre investissement soutenu.



**ST. JOSEPH'S FOUNDATION**  
OF THUNDER BAY



Somme totale des dons

**665 750 \$**



Nombre de donateurs

**864**



Contributions au SJCG

**500 000 \$**



Produits de la loterie

**134 000 \$**



Dons commémoratifs

**46 000 \$**



Annual Golf Classic

**56 000 \$**



Curl for Care Funspiel

**10 500 \$**



Dons par l'entremise de  
successions ou de legs

**112 250 \$**



Loterie de la Fort William  
Rotary House

**28 000 \$**

## GRÂCE À VOTRE SOUTIEN...

Biens d'équipement	<b>38 542 \$</b>
Soins palliatifs	<b>76 541 \$</b>
Soins de longue durée	<b>334 239 \$</b>
Hôpital St. Joseph	<b>288 802 \$</b>
Toxicomanie et santé mentale	<b>23 573 \$</b>



## MESSAGES DE REMERCIEMENTS



*Je remercie le personnel extraordinaire de l'Hôpital St. Joseph. Les médecins, le personnel infirmier et le thérapeute dévoués ont très bien pris soin de mon père pendant sa convalescence de plus de 10 semaines à la suite d'un accident vasculaire cérébral. Ils nous ont tenus au courant dès le premier jour de la transition et au cours des semaines qui ont suivi. Ils nous ont fait part du plan de soins et de réadaptation et ont organisé les soins à domicile. Leur dynamisme, leur compassion et leur bienveillance à l'endroit des résidents sont incroyables! Je leur suis à jamais reconnaissante.*

- LAURA MORINE ET LA FAMILLE CLIFF



*Pendant les derniers jours de notre sœur au service des soins palliatifs du SJCG, les membres de l'équipe interprofessionnelle nous ont traités comme si nous faisons partie de leur famille. Grâce à leur savoir-faire et à leur bienveillance, ma sœur était plus confortable et nos visites étaient plus gratifiantes. Nous les remercions sincèrement de tous leurs beaux gestes.*

- SYLVIA KAYZER, MEMBRE DE LA FAMILLE





# Notre réponse à la pandémie

Pendant la première année de la pandémie de COVID-19, nous faisons face à un nouveau virus. Nous avons donc dû prendre des précautions sur-le-champ en suivant les consignes des autorités de santé publique et des gouvernements au palier provincial et fédéral. Au cours de la deuxième année, la lutte contre la pandémie est demeurée notre priorité. L'arrivée d'un vaccin a changé la donne et a permis de réduire la gravité des infections pour un grand nombre de personnes.

Les membres de l'équipe de gestion des incidents (ÉGI) du SJCG, composée d'experts en la matière issus de divers secteurs, entre autres des hauts dirigeants, le médecin-chef, des représentants des services de prévention et de contrôle des infections, l'équipe de Santé, sécurité et bien être au travail, la chef de direction des soins infirmiers et d'autres experts au besoin, se sont réunis régulièrement pour évaluer et orienter tous les aspects de notre réponse à la pandémie.

L'ÉGI a trouvé un juste équilibre entre les visites si importantes pour les clients et les mesures à prendre pour minimiser les effets de la COVID-19 sur le personnel et le système de santé. Voici des exemples de mesures que nous avons prises pour assurer la sécurité des clients :

- Lorsque les visites générales ont été interrompues, les clients ou leur mandataire spécial ont désigné des visiteurs essentiels ou des aidants qui ont pu continuer de leur rendre visite. Nous continuons d'offrir des visites virtuelles aux personnes qui ne peuvent se rendre sur place parce qu'elles habitent trop loin, parce qu'elles prennent des précautions ou parce qu'elles doivent s'isoler.
- Les refuges d'isolement du SJCG demeurent en place pour les personnes qui doivent s'isoler pour respecter les directives de santé publique et qui sont en situation d'itinérance ou dont le logement est inadéquat. Nous remercions l'Agence de la santé

publique du Canada de continuer de soutenir ce service essentiel. Le financement temporaire qu'elle nous accorde nous permet de servir plus d'un millier de personnes qui ont pris la décision de s'isoler.

- Conformément aux directives du médecin-hygiéniste de l'Ontario, le SJCG maintient les mesures de précaution dans tous ses établissements. Nous posons des questions de dépistage à l'entrée et toutes les personnes qui entrent doivent se désinfecter les mains. De plus, on leur remet un masque chirurgical qu'elles doivent porter en tout temps.
- Le système de santé a subi les effets d'Omicron. Les interventions chirurgicales non urgentes et certains tests diagnostiques ont été interrompus et les membres du personnel malades ont dû s'isoler. Pour répondre aux besoins des clients, nous avons redéployé des membres du personnel, notamment ceux qui ne s'occupent pas normalement des clients après une opération. Dans la mesure du possible, nous avons dispensé les programmes et les services de façon virtuelle lorsqu'il était impossible de les offrir en personne.

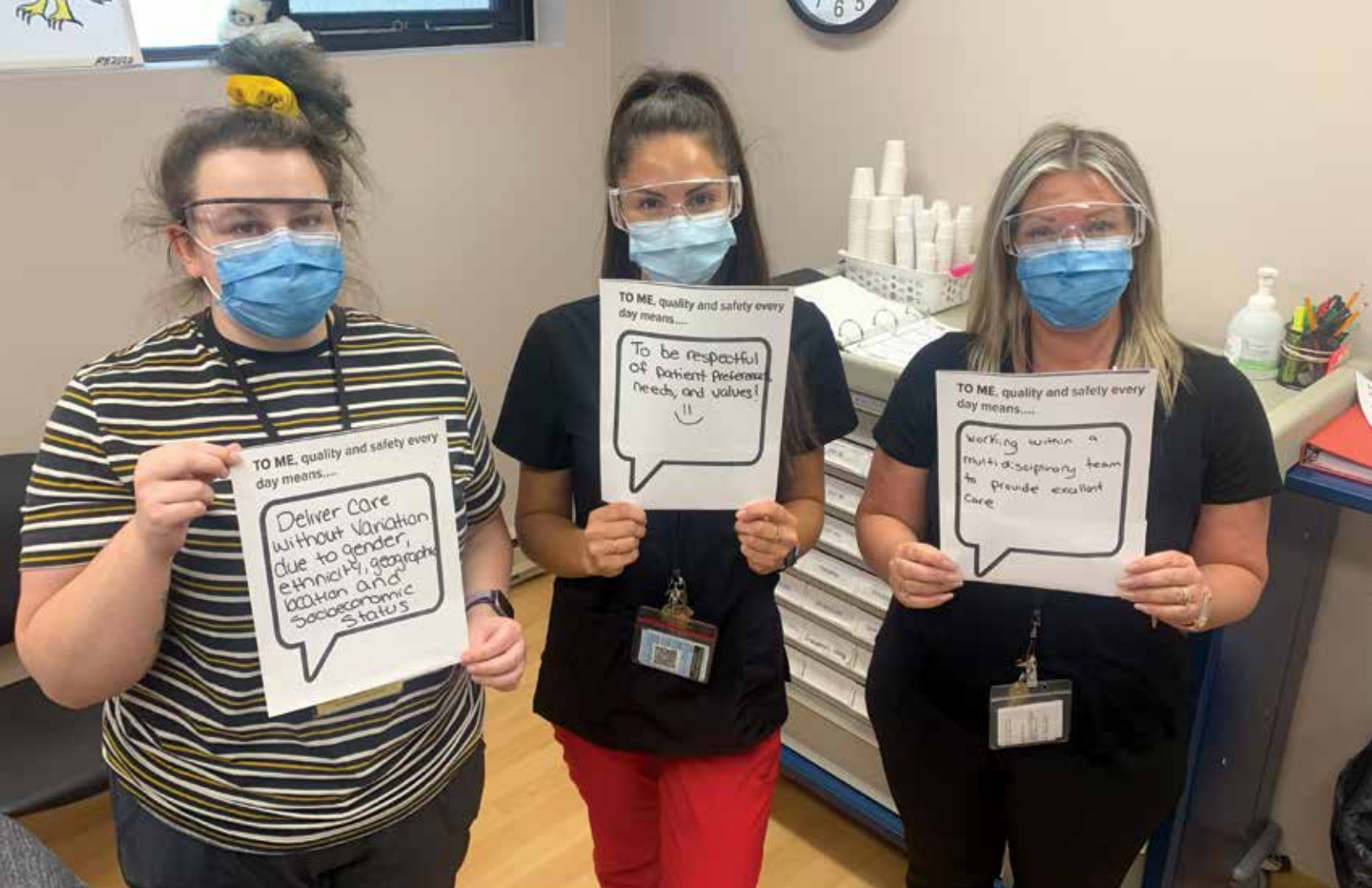
Nous maintenons les mesures prises pour faire face à la pandémie à mesure que l'Ontario amorce une transition vers la gestion à long terme de la COVID-19, comme c'est le cas ailleurs dans le monde. Nous tenons à remercier nos clients, leur famille, notre personnel, nos bénévoles, nos partenaires et notre communauté de leur soutien.





**PREMIÈRE PARTIE**

La poursuite de la mise en œuvre de notre plan stratégique d'être là quand vous avez besoin de nous



# Agrément Canada

Nous avons la chance de travailler dans le secteur des soins de santé et de contribuer à améliorer la vie et le bien-être d'un grand nombre de personnes. Nous participons volontairement et de façon proactive au processus d'Agrément Canada afin d'évaluer la façon dont nous fournissons des services d'excellente qualité, axés sur les clients, en

toute sécurité, tout en soutenant et en traitant avec respect le personnel, les clients et les familles.

En collaboration avec l'Organisation de normes en santé (HSO), Agrément Canada encourage les organismes à améliorer les services sociaux et de santé au Canada et dans le monde entier.



SJCG a fait l'objet d'une évaluation en fonction des 12 ensembles de normes d'excellence nationale suivants, portant sur un total de 595 critères à priorité élevée et 892 autres critères :

1. Gouvernance
2. Leadership
3. Prévention et de contrôle des infections
4. Gestion des médicaments
5. Soins ambulatoires
6. Services de santé communautaires
7. Services et soutien communautaires en santé mentale
8. Soins palliatifs et services de fin de vie
9. Soins de longue durée
10. Services de santé mentale
11. Services de réadaptation
12. Abus de substances et jeu problématique

Agrément Canada a effectué sa visite d'agrément du 25 au 29 avril 2022. Pour la première fois, notre équipe responsable de cette visite comprenait un patient-visiteur qui a pu présenter le point de vue des clients lors de l'évaluation de nos soins axés sur les clients en fonction des normes de leadership, de gouvernance et de soins cliniques. Les commentaires formulés nous aideront à concrétiser notre vision d'être un chef de file dans les soins axés sur le client. En date de publication du présent rapport, nous attendons impatiemment le résultat de la visite et la décision définitive.

Vous trouverez ci-après plus de renseignements sur la décision de HSO de reconnaître des pratiques du SJCG comme des pratiques exemplaires.



**ACCREDITATION**  
CANADA

## Deux pratiques du SJCG sont reconnues comme des pratiques exemplaires par HSO

Le SJCG est ravi d'annoncer que deux de ses pratiques ont été reconnues comme des pratiques exemplaires par l'Organisation de normes en santé (HSO).

Une pratique exemplaire est une pratique novatrice de soins centrés sur la personne et éclairée par des données probantes qui a été mise en œuvre par un organisme. Une pratique exemplaire a entraîné un changement positif en ce qui concerne la sécurité et la fiabilité des soins ou des services, l'accessibilité et la pertinence des soins ou leur intégration. Les pratiques exemplaires sont revues par des pairs, ce qui témoigne du rôle important que joue la communauté dans la création et la mise en commun de connaissances en vue d'améliorer la qualité des soins et des services. Les deux pratiques du SJCG considérées comme exemplaires en 2022 sont les suivantes :

### 1. Rôle des intervenants en réadaptation communautaire dans les communautés éloignées des Premières Nations du Nord-Ouest de l'Ontario

En 2017, les responsables du programme de soins de réadaptation de la région du Nord-Ouest (PSRR),

en collaboration avec les dirigeants communautaires et d'autres partenaires, ont cerné des lacunes importantes en matière de services de réadaptation dans les communautés autochtones éloignées. Le poste d'intervenant en réadaptation communautaire a été créé pour répondre aux besoins locaux. La personne titulaire de ce poste formera et embauchera des membres de la communauté afin qu'ils aident les clients à se livrer à leurs activités quotidiennes, y compris les activités traditionnelles de la communauté, organisent des séances d'exercice et des groupes sociaux, offrent une aide pour le transport local et régional, facilitent les transitions en matière de soins, etc. Dans sa décision, HSO nous a dit ce qui suit :

« Cette pratique peut être mise en œuvre partout au pays si elle s'accompagne d'une formation ciblée et si elle est adaptée au contexte régional. Elle améliorera l'accès des communautés aux services de réadaptation et accélérera la réintégration des clients dans la communauté.

Il s'agit d'une initiative novatrice et transformatrice, particulièrement sur le plan de la sensibilité culturelle, du réseautage, de la collaboration et de l'intervention communautaire auprès des populations vulnérables. » [traduction]

Le PSRR et les co-chercheurs Helle Moeller (Université Lakehead), Joan Rae (Première Nation de Sandy Lake), Robert Baxter (Première Nation d'Eabametoong), Wesley Nothing (Première Nation Michikan Sakahegun) et Marlene Quequish (Première Nation du lac Caribou Nord) ont reçu le prix de la recherche sur les partenariats autochtones décerné par l'Université Lakehead en 2022 pour les efforts déployés en vue de soutenir les aînés frères des communautés autochtones éloignées du Nord-Ouest de l'Ontario et de créer le poste d'agent de réadaptation communautaire.

## 2. Collaboration des services communautaires en vue de mettre en œuvre des mesures de soutien pour les populations vulnérables isolées pendant la pandémie de COVID-19

Au début de la pandémie de COVID-19 en mars 2020, on a constaté qu'il fallait immédiatement créer des lieux d'isolement sécuritaires pour les personnes en situation d'itinérance qui ne pouvaient suivre les directives de la santé publique exigeant l'isolement à la maison et atténuer la transmission du virus au sein des populations vulnérables. En collaboration avec les principaux intervenants communautaires, des chambres ont été réservées dans un hôtel de la région et du personnel y a été affecté jour et nuit. Tel qu'indiqué dans la décision de HSO :

« Cette pratique peut être mise en œuvre L'élaboration d'un plan durable de mobilisation des services en collaboration avec les intervenants clés et la santé publique illustre à merveille ce qu'est une pratique durable.

L'inclusion de membres de la communauté au sein du personnel, l'offre de programmes adaptés à la culture comme la gestion de la consommation d'alcool, la thérapie destinée aux usagers d'opioïdes, le protocole d'usage du tabac et les trousseaux de purification par la fumée, ainsi que les partenariats formés avec les organismes de santé autochtones locaux sont autant d'exemples d'une approche axée sur les gens. » [traduction]

Pour plus de renseignements sur HSO et les pratiques exemplaires, consultez le site [healthstandards.org/fr/pratiques-exemplaires/](https://healthstandards.org/fr/pratiques-exemplaires/).



# Levée de l'OGO | Amélioration de la qualité au Manoir Hogarth Riverview

Le ministère des Soins de longue durée a reconnu les efforts déployés afin d'améliorer la prestation des soins au Manoir Hogarth Riverview en levant l'ordre de gestion obligatoire le jeudi 9 septembre 2021. Grâce au dévouement et aux efforts de tous les membres du personnel, le manoir a entrepris d'améliorer la qualité des soins en repensant le travail de tous afin de prodiguer aux résidents et aux familles les soins d'excellente qualité qu'ils méritent, et ce, en toute sécurité.

Au cours de la dernière année, nous avons :

- Instauré une culture axée sur l'amélioration permanente. Grâce aux billets iCare, tous les membres du personnel peuvent faire part de leurs idées en vue d'améliorer les soins et le milieu de travail. Le personnel et la direction passent en revue les suggestions inscrites sur ces billets afin de trouver des solutions ensemble. Ce système s'ajoute aux réunions quotidiennes du personnel du manoir, qui mettent l'accent sur le bien-être des résidents.
- Mis en place une nouvelle technologie. Le logiciel PointClickCare (PCC) a été installé cet automne pour permettre au personnel de consigner les observations portant sur les activités de la vie quotidienne au point de service, en temps réel. Récemment, on a installé un module qui améliore la surveillance des plaies et favorise la collaboration parmi les cliniciens lors des consultations et des traitements.
- Mis davantage l'accent sur la production de rapports aux fins d'amélioration de la qualité. À partir des données recueillies à l'aide de divers logiciels, notamment le PCC, les équipes suivent l'évolution des indicateurs. Elles peuvent ainsi évaluer, au moment opportun, les résultats obtenus grâce à la modification des processus et des services au manoir et prendre toute mesure nécessaire.

Nous remercions les résidents et leur famille, ainsi que le conseil des résidents et le conseil des familles de leurs précieux commentaires.

# Financement des services de

## traitement des dépendances pour répondre aux besoins urgents

**Octroi de 1,1 million de dollars pour améliorer l'accès au soutien et aux services spécialisés en matière de dépendances**

Le taux de morbidité et de mortalité attribuable aux opioïdes dans le territoire servi par le Bureau de santé du district de Thunder Bay est actuellement



dix fois supérieur à celui affiché dans le reste de la province. La pandémie n'a fait qu'aggraver la crise qui sévissait dans notre région.

En collaboration avec les organismes de santé mentale et de traitement des dépendances de la région, nous avons élaboré une proposition visant à améliorer

Gestion du sevrage	
Organisme	Nombre net de nouveaux lits
St. Joseph's Care Group – Centre Balmoral	2
Dilico Anishinabek Family Care	2
Organisme	Nombre de lits pour services spécialisés améliorés
Filiale de Thunder Bay de l'Association canadienne pour la santé mentale	6

Traitement des dépendances	
Organisme	Nombre net de nouveaux lits
St. Joseph's Care Group – Centre Sister Margaret Smith	4
Dilico Anishinabek Family Care	4
Centre de santé communautaire NorWest	2

Traitement de soutien	
Organisme	Nombre de lits pour services spécialisés améliorés
Centre Crossroads	4

Transport	
Organisme	
North of Superior Programs	

*Le Fonds pour les services de lutte contre les dépendances est un investissement de trois ans (2021-2022, 2022-2023 et 2023-2024).*



# Soutien virtuel à domicile pour les personnes âgées en convalescence

Les services de soutien à domicile sont essentiels pour favoriser la convalescence et le bien-être des personnes âgées.

Lors de la planification du congé de l'hôpital, les clients, leur famille et l'équipe de soins interdisciplinaire élaborent un sommaire de congé axé sur le client, qui décrit les prochaines étapes des soins, y compris la médication, les rendez-vous en consultation externe, les besoins en matière d'appareils et d'accessoires fonctionnels, etc.

Le programme de surveillance à distance des soins, mis en place à la fin de l'automne, constitue l'une des prochaines étapes visant à faciliter le retour à la maison. En effet, les clients et leur famille peuvent communiquer avec un coordonnateur de la transition des clients jusqu'à 30 jours après le congé. Le programme est souple : les clients peuvent utiliser leur propre tablette ou celle que l'hôpital leur aura prêtée pour entrer tous les jours des renseignements sur leur état de santé et recevoir des rappels au sujet de leur médication et d'autres volets de leur plan de soins. Il est également possible de communiquer avec le coordonnateur par téléphone.

Le coordonnateur surveille les renseignements sur la santé du client et communique avec lui par visioconférence ou par téléphone pour faire le suivi nécessaire. Un partenariat a été formé afin que le client reçoive le niveau de soutien requis, qu'il s'agisse de services paramédicaux communautaires ou de soins à domicile.

Les premiers résultats du programme sont prometteurs. Les clients ont déclaré qu'ils avaient moins besoin de se rendre au service des urgences ou de téléphoner au 911 depuis qu'ils participaient au programme. De plus, 87 % des clients ont déclaré qu'ils se sentaient capables de gérer leur état de santé et de rester à la maison.

**Nombre de clients adressés au programme**  
**78**

**Nombre de clients inscrits**  
**73**

**Nombre de clients ayant terminé le programme**  
**52**

**Durée moyenne de participation**  
**23,7 jours**

**Nombre de clients ayant reçu des services en fonction du niveau de soins requis**  
**31**

*Entre novembre 2021 et mars 2022*

**ST. JOSEPH'S CARE GROUP**  
ST. JOSEPH'S HOSPITAL

**Remote Care Management (RCM)**  
Helping ease the transition from hospital to home.

Remote Care Management (RCM) keeps clients connected with the hospital to stay on track with their care plan for 30 days after discharge. Clients can use their own device or a loaned tablet to:

- Watch health teaching videos
- Monitor and share health information e.g. temperature and blood pressure
- Receive helpful reminders
- Request and participate in video calls

**sjcg.net**



**DEUXIÈME PARTIE**

Notre parcours  
*Walking with  
Humility*



## Vérité et réconciliation

En 2018, le SJCG a mis en œuvre le plan intitulé *Wiidosem Dabasendizowiin Walking with Humility: A Plan to Develop Relationships and Practices with Indigenous People 2018-2021*. À cette occasion, nous avons eu l'honneur d'accueillir Peter Collins, chef de la Première Nation de Fort William, qui nous a parlé de l'importance de tisser des liens et de former des partenariats. Le plan *Wiidosem Dabasendizowiin* définit un cadre ayant pour but d'améliorer les résultats en matière de santé en prodiguant des soins sûrs et adaptés à la culture.

Lors de la Journée nationale des peuples autochtones, qui a eu lieu le 21 juin 2021, le chef Collins s'est joint de nouveau à nous lorsque nous avons fait le point sur les résultats obtenus, qui sont décrits dans notre rapport sur nos premiers pas. Nous passons maintenant de la direction est de la roue de médecine à la direction sud, Zhaawaong. À l'été 2022, nous lancerons *Walking with Humility: The Southern Direction 2022-2024*.

En 2021, nous avons présenté N'doo'owe Binesi (oiseau-tonnerre guérisseur), qui dirigera la formation de la nouvelle équipe Santé des Autochtones (ÉSA) du SJCG. Cette équipe et Nanaandawe'ewin (programme de guérison traditionnelle) sont dirigés par un conseil consultatif d'aînés – Ogichidaa Onnakonigwein. Les aînés de la communauté et les gardiens du savoir viennent en aide aux clients autochtones en leur prodiguant des soins sûrs et adaptés à la culture en utilisant des méthodes de guérison autochtones reposant sur la culture, les valeurs et les traditions anishnaabe. Cette équipe en pleine expansion joue un rôle clé en faisant mieux connaître les effets du colonialisme sur les communautés autochtones, en offrant une formation sur le racisme systémique à l'endroit des Autochtones qui tient compte des traumatismes qu'ils ont vécus et en améliorant la compréhension du savoir autochtone.

Le comité de sensibilisation à la santé des Autochtones est un groupe interprofessionnel dirigé



par des Autochtones et composé de membres du personnel, de dirigeants et d'aînés. Il collabore avec l'ÉSA et Nanaandawe'ewin afin de sensibiliser le personnel au lien entre la réalité historique du Canada et la crise sanitaire actuelle que vivent les Autochtones Personnes. Grâce à des cérémonies et à des enseignements, le personnel du SJCG, les clients et les membres du conseil d'administration ont eu le privilège d'apprendre ensemble :

- Une cérémonie du lever de soleil a eu lieu le 27 septembre 2021. Au cours de cette cérémonie, un feu sacré a été allumé puis entretenu pendant quatre jours par des gardiens du feu jusqu'à la première Journée nationale de la vérité et de la réconciliation. Les personnes qui le souhaitent pouvaient se rendre dans ce lieu sacré accueillant afin de prier pour les enfants qui ne sont jamais revenus des pensionnats et pour les peuples autochtones qui en subissent toujours les effets.
- À l'occasion de la première Semaine de reconnaissance des traités tenue au Canada (première semaine de novembre), la séance d'information *Walk a Mile* a été présentée et des ateliers de perlage combinés à des enseignements sur la signification et l'importance des ceintures wampum ont eu lieu aux établissements du SJCG à Thunder Bay.
- En décembre, des aînés et l'ÉSA ont raconté des légendes anishinaabe.
- Sous la direction d'un aîné, le cours intitulé *Repairing the Sacred Circle: An Indigenous Cultural Awareness and Education Primer* a été présenté cette année. Ce cours de trois heures, animé par deux membres du personnel (une personne autochtone et une personne non autochtone), permet aux dirigeants de développer leurs compétences de base. Il sera offert à tous les membres du personnel.

- Des expositions d'œuvres d'art et d'artéfacts regroupées sous le thème Gikendmowin (partage des connaissances) ont été présentées dans le couloir principal de l'Hôpital St. Joseph. Créées en collaboration avec des artistes et des conteurs autochtones, ces expositions, qui comprennent des pièces prêtées par le musée des beaux-arts de Thunder Bay, permettent de prendre connaissance des cultures, des croyances et des méthodes de guérison autochtones. La première exposition, créée par Caitlyn Bird, portait sur la médecine traditionnelle. Leanna et Jean Marshall ont organisé la deuxième exposition, qui racontait l'histoire et l'importance du tannage des peaux.

Le carrefour ECHO (extension pour les soins de santé en communauté) du SJCG a organisé une série de dix séances d'information sur la douleur chronique et l'usage de substances chez les Autochtones afin d'enrichir les connaissances des fournisseurs de soins qui travaillent dans les régions rurales et éloignées où les services sont insuffisants. Les 57 participants ont déclaré qu'ils avaient beaucoup appris lors de ces séances. Selon un des participants, « ECHO est comme la plume d'aigle qui m'a été donnée sur mon parcours d'apprentissage ».

Notre marche se poursuit et nous vous invitons à marcher avec nous en prenant connaissance des histoires racontées aux pages 20 et 21.



# Une vraie guérison et une réconciliation authentique : Congrès national de l'ACCS

C'est avec humilité et gratitude que le St. Joseph's Care Group s'est associé à la Première Nation de Fort William afin d'accueillir le 59e congrès national annuel de l'Alliance catholique canadienne de la santé intitulé *Créer des milieux de soins sécurisants sur le plan culturel pour les Autochtones*.

Les activités préalables ont débuté le mercredi 11 mai 2022 avec une cérémonie du lever du soleil et un feu sacré. Les 12 et 13 mai, plus de 125 organismes catholiques œuvrant dans le secteur de la santé partout au Canada se sont réunis de façon virtuelle lors d'une cérémonie afin d'explorer des vérités gênantes et des actions partagées qui nous aideront à avancer vers

une vraie guérison et une réconciliation authentique, à mieux nous comprendre les uns les autres et à bâtir une relation de confiance.

C'est un honneur pour nous d'avoir mérité le respect de la Première Nation de Fort William et de l'Alliance catholique canadienne de la santé. Il s'agit d'une étape importante du parcours *Wiidosem Dabasendizowin: Walking With Humility* du SJCG. Nous espérons que ce congrès attisera la flamme de l'espoir en vue d'un changement en profondeur des soins prodigués aux peuples autochtones par les organismes catholiques d'un océan à l'autre.



## Schedule of Events

**WEDNESDAY MAY 11, 2022**  
*Pre-Conference Activities: Sunrise Ceremony, Lighting of the Sacred Fire, Sweet grass smudging are not public events and will not be live streamed. They will occur in Thunder Bay to ensure the success of the conference. Kairos Blanket Exercises will be available to those who register for this activity.*

**THURSDAY MAY 12, 2022 ~ 10:30 – 16:30 EST**

- 10:30 Words of Welcome and Opening Prayers  
John Ruetz, Kelli O'Brien and Chief Peter Collins
- Pipe Ceremony – Elder Ernie Kwandibens  
Prayer: Ernie and Charlotte Kwandibens
- 11:00 The Story of Creation
- 11:20 Keynote Address: Dr. Cynthia Wesley-Esquimaux
- 12:20 Lunch Break
- 13:00 Virtual Kairos Blanket Exercise
- 13:00 Discussion forum for participants who were able to attend in-person Kairos Blanket Exercises
- 15:00 Health Break
- 15:15 Keynote Address: Niigaanwewidam James Sinclair, PhD
- 16:15 Weavers' comments and Jingle Dance
- 16:30 Conference concludes for the day.

**FRIDAY MAY 13, 2022 ~ 10:30 – 16:30 EST**

- 10:30 Welcome: John Woods and Marina Read
- Opening Prayer: Elder Mary Wilson
- 10:45 Keynote Address: Dr. James Makokis
- 11:45 Panel Discussion  
Lisa Raven, Diane Longboat and Dr. Cynthia Wesley-Esquimaux
- 12:45 Lunch Break
- 13:30 Presentation of National Awards
- 13:50 Panel Discussion  
Paul Francis Jr., Harmony Johnson and Bill Hill
- 14:50 Health Break
- 15:05 Keynote Address: Terrellyn Fearn
- 16:05 Closing Prayer: Ernie and Charlotte Kwandibens
- 16:10 Weavers' Comments and Conference Closing Remarks
- Traveling Song: Traditional Grandfather drum and singers

# Au-delà de nos premiers pas

## Peemigabow – le bâton à exploits Grand-mère

C'est lors d'une cérémonie ayant eu lieu à l'automne 2021 que des membres du conseil consultatif des aînés Ogichidaa Onaakonigewin ont eu des visions d'un bâton. L'aîné Gerry Baxter et Nathaniel Moses, spécialiste des pratiques culturelles au St. Joseph's Care Group, ont recueilli des branches de frêne près des chutes Kakabeka pendant une tempête de neige cette année-là. Pendant plusieurs mois, Ernie et Charlotte Kwandibens ont suivi les conseils des esprits pour créer un bâton de l'aigle de grand-mère.

Lors d'une cérémonie tenue en 2022, le bâton, appelé Peemigabow, a été remis aux membres du conseil consultatif des aînés. En anishinaabemowin, Peemigabow signifie le tordu debout.

Selon Ernie Kwandibens, il y a plusieurs sortes de bâtons. Certains sont utilisés en temps de paix et d'autres au combat. Comme Peemigabow est courbé vers le haut, il s'agit d'un bâton à utiliser en temps de paix. « Le bâton de l'aigle a une très grande importance pour nos tribus et pour la plupart des tribus d'Amérique du Nord. Ce genre de bâton ne peut pas être fabriqué par n'importe qui. Sa création doit être inspirée par le monde des esprits. Il faut désigner une personne qui pourra conserver ce don fait à la tribu, l'utiliser à bon escient et en être responsable. Cette personne doit y consacrer toute sa vie. »

Chaque bâton est unique. C'est en l'écoutant que nous pouvons comprendre ce qu'il a à nous apprendre. La couleur rouge représente les peuples des Premières Nations. Les 13 plumes d'aigles placées le long du bâton représentent les mois de l'année.

La roue de médecine jaune sur le dessus représente la pleine lune et les rubans sur le côté, ses rayons. La lune est un symbole féminin important dans la



culture anishinaabeg. On l'appelle souvent Kokum, qui signifie grand-mère. Les six rubans de couleurs près de la bouche du vison représentent les quatre couleurs de la Terre et les six directions et rappellent l'importance de raconter nos histoires.

Peemigabow a été donné à l'Équipe de santé des Autochtones. De dire Ernie : « Ce que je veux qu'on comprenne, c'est que le bâton appartient à ce groupe. Ce n'est pas le bâton du centre St. Joseph. Il appartient aux Autochtones qui travaillent avec ce groupe de personnes. Il apporte une perspective autochtone au centre ».



## TROISIÈME PARTIE

Notre vision : Chef de file dans les soins axés sur le client

# Le bénévolat, un don du cœur

L'âme d'une communauté est façonnée par les personnes qui donnent de leur temps pour améliorer la vie des autres. Cette année, les bénévoles sont revenus aux établissements du St. Joseph's Care Group. Avant de reprendre leur travail, ils ont assisté à une séance de « réorientation » portant notamment sur les précautions à prendre en raison de la pandémie, la façon d'utiliser l'équipement de protection individuelle, comme les masques, et les pratiques de contrôle des infections, comme l'hygiène des mains.

Ce fut un retour triomphal! Rien que cette année, les bénévoles ont donné plus de 11 000 heures de leur temps.

Le bénévolat peut prendre plusieurs formes. Par exemple, il se passe quelque chose d'exceptionnel à la maison de soins infirmiers Bethammi et au Manoir Hogarth Riverview. Des élèves des écoles secondaires St. Ignatius et St. Patrick envoient des cartes et des dessins aux résidents depuis les débuts de la pandémie, à la grande joie de ces derniers.

Irene Forneri, qui habite à la maison de soins infirmiers Bethammi, décrit comment les cadeaux des élèves ont été accueillis : « Les résidents sont très heureux d'avoir noué une relation étroite avec les élèves qui suivent le cours sur les liens communs à l'école secondaire St. Ignatius. Nous sommes ravis de recevoir leurs cartes et leurs cadeaux artisanaux ».



Une rencontre en personne est prévue. Un grand nombre d'élèves qui se sont joints au programme il y a près de deux ans terminent leurs études secondaires. Les liens tissés avec les résidents marqueront la vie de nombreux participants pendant longtemps.

De dire une élève bénévole de l'école secondaire St. Ignatius : « Si nous pouvions tous donner sans nous attendre à recevoir quoi que ce soit, nous aurions un monde meilleur. Rendre service avec humilité et par amour, c'est la bonne chose à faire ».

Le bénévolat est une affaire de cœur. Pour obtenir plus de renseignements à ce sujet, visitez notre site Web ([sjcg.net](http://sjcg.net)) et cliquez sur Careers & Volunteering.





## Concrétiser notre vision grâce aux clients et aux familles partenaires

En 2012, le St. Joseph's Care Group (SJCG) a énoncé sa vision dans son nouveau plan stratégique : être un chef de file dans les soins axés sur le client. Qui de mieux pour nous aider à concrétiser cette vision que nos clients et leur famille? C'est alors qu'entre en scène le conseil des clients et des familles du SJCG.

Le conseil est issu d'un groupe de travail chargé d'élaborer notre premier modèle de soins axés sur le client, qui a été mis en œuvre en 2014-2015. Au cours des dix dernières années, il a contribué à l'évolution des programmes, des services et des soins offerts par le SJCG et nous a aidés à concrétiser notre vision.

Nous savions qu'il était important pour les clients et leur famille de pouvoir collaborer avec nous, que ce soit pour la planification stratégique, l'amélioration de la qualité ou la prestation des programmes et des services. Grâce au soutien du conseil, nous avons

élaboré et mis en œuvre le programme des clients et familles partenaires au SJCG en 2015-2016.

Ce programme s'adresse aux clients actuels et aux anciens clients ainsi qu'à la famille des clients qui souhaitent participer bénévolement à la planification des activités et à la prise de décisions au SJCG. Nous rencontrons tous les clients et toutes les familles partenaires pour comprendre leurs intérêts et le rôle qu'ils souhaitent jouer. Ces partenaires suivent une séance d'orientation et une formation pour les aider à s'acquitter de leurs responsabilités. De plus, on leur remet un guide qui décrit la façon de raconter leur histoire et leurs expériences et de se préparer aux réunions, ainsi que notre programme de reconnaissance des bénévoles. Les partenaires chevronnés encadrent les nouveaux partenaires et leur donnent des conseils.

## À quel genre d'initiatives les clients et familles partenaires participent ils?

Depuis la mise en œuvre du programme des clients et familles partenaires, le nombre de participants a augmenté de manière exponentielle pour dépasser les 70. Les clients et familles partenaires participent à des projets de courte, de moyenne et de longue durée et siègent à divers comités, dont les suivants :

- les comités du conseil d'administration, dont le comité de la qualité, de la sécurité et de la gestion des risques;
- les comités permanents, dont le comité d'éthique, les conseils de la mobilisation communautaire (soins de réadaptation, toxicomanie et santé mentale et santé des aînés) et les comités d'amélioration de la qualité, dont le comité sur le leadership, la qualité et la sécurité;
- les sommaires de congé axés sur le client, qui visent à améliorer la transition de l'hôpital à la maison, le comité directeur du système régional d'aiguillage, qui met l'accent sur les aiguillages vers les programmes et services offerts dans le Nord-Ouest de l'Ontario, ainsi que les projets de rénovation et d'affichage;
- les groupes d'embauche de cadres pour le SJCG.

Les clients et familles partenaires du SJCG contribuent à bâtir l'avenir des soins de santé en siégeant à des comités régionaux, provinciaux et nationaux. Nous les remercions de la contribution qu'ils apportent en siégeant aux comités de planification, où ils nous font profiter de leurs expériences et de leurs points de vue, notamment pour la mise sur pied d'une équipe Santé Ontario.

### Avenir du programme des clients et familles partenaires

Jack Christy, participant au programme des clients et familles partenaires et co-président du conseil des clients et des familles du SJCG, envisage l'avenir du programme avec enthousiasme. « Cette année, nous avons uni nos efforts afin de concevoir



un cadre d'évaluation qui nous permet de recueillir les commentaires des clients, des familles et du personnel en vue d'améliorer le programme et d'en accroître la portée. »

Ce cadre nous permet d'évaluer la contribution que les clients et les familles partenaires apportent aux bénévoles et à l'ensemble de l'organisation dans le cadre des efforts que nous déployons ensemble pour offrir des programmes et des services qui répondent aux besoins uniques de nos clients.

« Nous remercions la Dre Elaine Hogard, directrice des affectations et de l'évaluation des programmes à l'École de médecine du Nord de l'Ontario, qui s'est associée au conseil des clients et des familles du SJCG pour élaborer le cadre d'évaluation, a déclaré Jack. Ce cadre nous aidera à concrétiser notre vision d'être un chef de file dans la prestation de soins axés sur le client. »

Les personnes qui souhaitent devenir des clients ou des familles partenaires peuvent obtenir plus de renseignements à ce sujet sur notre site Web ([sjcg.net](http://sjcg.net)) en cliquant sur Careers & Volunteering.

# Conseil d'administration 2021 - 2022

**Susan Fraser**  
Présidente

**Bishop Fred Colli**  
Ancien président

**Jennifer Lawrance**  
Vice-présidente

**Roberta Simpson**  
Trésorière

**Kelli O'Brien**  
Présidente-directrice  
générale

**Dr. Peter de Bakker**  
Médecin-chef

**Shelley McAllister**  
Chef de direction des  
soins infirmiers

**Dr. Walid Shahrouf**  
Président de l'Association  
du personnel médical

**Barbara Jarvela**  
Représentante des Sœurs  
de St. Joseph de Sault  
Ste. Marie

**Paula Bouchard**  
Représentante de la  
Société catholique  
ontarienne de la santé

**Derek Tycholas**  
Représentant de la  
Fondation St. Joseph de  
Thunder Bay

**Membres :**  
Naomi Abotossaway  
Charles Fox  
Clare Milks  
Garth Postans  
Fhara Pottinger

**Membres honoraires :**  
Don Caron  
Guy O'Brien  
Dick O'Donnell

# Équipe de la haute direction

**Kelli O'Brien** (septembre 2021 à ce jour)  
**Tracy Buckler** ((à la retraite depuis septembre 2021)  
Présidente-directrice générale

**Dr. Peter de Bakker** (juin 2021 à ce jour)  
**Dr. Geoff Davis** (à la retraite depuis juin 2021)  
Médecin-chef

**Adam Shaen**  
Vice-présidente du personnel, de la mission et des valeurs

**Janine Black**  
Vice-présidente de la santé des aînés

**Carolyn Freitag**  
Vice-présidente des soins de réadaptation

**Nancy Black**  
Vice-présidente des services de toxicomanie et de santé mentale

**Byron Ball**  
Vice-président des infrastructures et de la planification, et directeur financier

**Kim Callaghan**  
Directeur des services des communications, de l'engagement et des relations avec les clients

**Paul Francis**  
Directeur des relations avec les Autochtones

# États financiers

## État des résultats (en milliers de dollars)

Revenus	2022	2021	Percent
Réseau local d'intégration des services de santé du Nord-Ouest	164,665	161,674	81%
Quote-part de l'hébergement	13,012	13,479	6%
Frais de programmes et locations	4,683	4,608	3%
Amortissement des apports reportés liés aux immobilisations	4,294	4,251	2%
Autres recouvrements	16,955	12,687	8%
<b>TOTAL</b>	<b>203,609</b>	<b>196,699</b>	<b>100%</b>

Dépenses	2022	2021	Percent
Amortissement de l'équipement, des bâtiments et des baux	8,765	8,813	4%
Médicaments	1,560	1,512	1%
Intérêts sur la dette à long terme	1,492	1,508	1%
Fournitures médicales et chirurgicales	2,888	2,343	2%
Rémunération du personnel médical	8,563	8,330	4%
Salaires et avantages sociaux	148,288	143,386	74%
Fournitures et autres	25,950	25,692	14%
<b>TOTAL</b>	<b>200,506</b>	<b>191,584</b>	<b>100%</b>

# Là pour vous quand vous avez besoin de nous

Soins, compassion et engagement : voilà les valeurs sur lesquelles s'appuie le St. Joseph's Care Group pour fournir aux résidents du Nord-Ouest de l'Ontario des soins holistiques, sûrs et axés sur le client. Les services de toxicomanie et de santé mentale, les soins de réadaptation et les services de la santé des aînés sont fournis depuis divers emplacements à Thunder Bay.

## **St. Joseph's Care Group**

Bureau principal

### **Hôpital St. Joseph's**

Soins de réadaptation

Gestion des maladies chroniques

Services de santé mentale

807 343-2431

Sans frais : 1 800 209-9034

## **Centre Balmoral**

Services de gestion du sevrage

807 623-6515

## **Centre des sciences du comportement**

Services d'évaluation et de soutien aux employeurs

807 623-7677

## **Manoir Hogarth-Riverview**

Soins de longue durée

(807) 625-1110

## **Appartements Sister Leila Greco**

Logement avec services de soutien pour personnes âgées

(807) 625-1126

## **Centre Sister Margaret Smith**

Toxicomanie et santé mentale

807 684-5100

## **Centre de santé St. Joseph**

Services de toxicomanie et de santé mentale en consultation externe

(807) 624-3400

## **Centre St. Joseph's Heritage**

Programme de jour pour adultes de Manor House

Maison de soins infirmiers Bethammi

Santé des diabétiques Thunder Bay

Appartements PR Cook

St. Joseph's Foundation of Thunder Bay

807 768-4400

Pour en savoir plus, composez le 807 768-4455  
35, rue Algoma Nord, Thunder Bay (Ontario) P7B 5G7

[WWW.SJCG.NET](http://WWW.SJCG.NET)

Merci à tous les clients, résidents, locataires, membres du personnel et bénévoles qui figurent sur les photos incluses dans le rapport annuel.

L'édition 2021-2022 de notre rapport annuel à la communauté a été produite par le Service des communications, de l'engagement et des relations avec les clients.



**ST. JOSEPH'S CARE GROUP**

Le St. Joseph's Care Group fournit aux résidents du Nord-Ouest ontarien des services de toxicomanie et de santé mentale, des soins de réadaptation et des soins aux personnes âgées en faisant preuve d'attention, de compassion et de dévouement, et ce, à partir de plusieurs emplacements situés à Thunder Bay.

Le St. Joseph's Care Group est heureux de fournir ses documents dans différents formats aux fins d'accessibilité.

Communiquez avec nous :

**Par courriel :** [accessible@tbh.net](mailto:accessible@tbh.net)

**Par téléphone :** 807 768-4455

**Par la poste :** SJCG –

Communications et engagement

580, rue Algoma Nord

Thunder Bay (Ontario)

P7B 5G4

Consultez notre site à [sjcg.net](http://sjcg.net) ou suivez-nous sur Facebook



ST. JOSEPH'S CARE GROUP